

กับ เมือง ชั่วเถา ต่อมควร ต้อง แก้ ไขเพิ่ม เติม  
ประกาศ จัด การ บั๊ง กัน กฬโรค ลง วันที่ ๑  
เมษายน รัตนโกสินทร ศก ๑๑๘ นั้น

จึง ทรง พระ กรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้ ยก  
ข้อ ๒ ข้อ ๓ ข้อ ๔ และ ข้อ ๗ ใน ประกาศ ที่ ออก  
นาม มา แล้ว นั้น เสีย แล ให้ ครา พระราช บัญญัติ  
ตั้ง ข้อ ๒ ข้อ ๓ ข้อ ๔ และ ข้อ ๗ ดัง มี ต่อ ไป  
นี้ ชัน ไซ้ แทน คือ

ข้อ ๒ เรือดำหนึ่งดำใด ซึ่ง ออกจาก เมือง  
ฮ่องกง เมือง ชั่วเถา ฤ เมือง บินัง มาถึง น่าน  
น้ำ สยาม ใน วัน ฤ ใน ภาย หลัง วัน ที่ ได้ ประกาศ  
พระราช บัญญัติ นี้ ต้อง แวะจอด ที่ เกาะ ไข่  
แล ก่อน ที่ จะ ได้ รับ ใบ อนุญาต ของ ตำน บั๊ง  
กันโรค ภาย ทราย ให้ โดย เข้า มา ได้นั้น ต้อง  
รอ พัก อยู่ กว่าจะครบ กำหนด เวลา ๘ วัน เต็ม  
นับ ตั้ง แต่ วัน ที่ ได้ ออก มา จาก เมือง ฮ่องกง  
เมือง ชั่วเถา ฤ เมือง บินัง

ข้อ ๓ เรือดำหนึ่งดำใด ที่ ออกจาก เมือง  
สิงคโปร์ ฤ เมือง ท่าใด ๆ ใน ประเทศ จีน  
มาถึง น่าน น้ำ สยาม ใน วัน ฤ ใน ภาย หลัง วัน  
ที่ ได้ ประกาศ พระราช บัญญัติ นี้ ต้อง แวะที่ เกาะ  
ไข่ แล ต้อง รอ พัก อยู่ ที่ นั้น จน ถึง เวลา ที่  
เจ้า พนักงาน แพทย์ จะ ได้ ชัน ไป ตรวจ บน เรือ  
แล ออก ใบ อนุญาต ของ ตำน บั๊ง กันโรค ภาย  
ทราย แล้ว จึง ให้ โดย เข้า มา ได้

ข้อ ๔ ห้าม ไม่ ให้ บุคคล ผู้ใด นอก จาก เจ้า  
พนักงาน แพทย์ ฤ ผู้ช่วย ของ เจ้า พนักงาน  
แพทย์ นั้น ทำ การ ไป มา ติด ต่อ จาก เรือดำใด ๆ  
ซึ่ง มา จาก เมือง บินัง เมือง สิงคโปร์ เมือง ฮ่องกง  
ฤ จาก เมือง ท่าใด ๆ ใน ประเทศ จีน ไป ยัง ผัง  
ฤ จาก ผัง ไป ยัง เรือดำนั้น ฤ จาก เรือดำนั้น  
ไป ยัง เรือดำอื่น ๆ ฤ จาก เรือดำอื่น ๆ ไป

ยัง เรือดำนั้น ก่อน เรือดำนั้น ได้ รับ ใบ  
อนุญาต ของ ตำน บั๊ง กันโรค ภาย ทราย ให้  
โดย เข้า มา ได้นั้น เปน อัน ชาติ

ข้อ ๗ ห้าม ไม่ ให้ เจ้า พนักงาน ศุคตการ  
ซึ่ง ทำ การ อยู่ ใน น้ำ ที่ เกาะ สี่ขัง ฤ เมือง สุมท  
ปรากการ อนุญาต ให้ เรือดำหนึ่งดำใด ที่ มา  
จาก เมือง บินัง เมือง สิงคโปร์ เมือง ฮ่องกง ฤ  
จาก เมือง ท่าใด ๆ ใน ประเทศ จีน ที่ ไม่ ได้ แสดง  
ใบ อนุญาต บอก ความ บริสุทธิ์ จากโรค อัน ที่  
ควร จะ ได้ รับ จาก เกาะ ไข่ นั้น ดำ เียง ถ่าย  
ดิน ค้ำ ที่ เกาะ สี่ขัง ฤ แค้น โดย เข้า มา กรุง เทพ ฯ  
เปน อัน ชาติ แต่ บรรดา เรือ ที่ จะ ได้ แสดง ใบ  
อนุญาต เช่น นั้น ให้ ตรวจ ดู แล้ว จึง ยอม ให้  
ดำ เียง ถ่าย ดิน ค้ำ ที่ เกาะ สี่ขัง แล โดย เข้า มา  
ยัง กรุง เทพ ฯ ฤ คำบดอื่น ๆ ได้ ไม่ ต้อง มี  
การ ตรวจ อีก

บรรดา ข้อ อื่น ๆ ใน ประกาศ จัด การ บั๊ง กัน  
กฬโรค ลง วันที่ ๑ เมษายน รัตนโกสินทร  
ศก ๑๑๘ นั้น ให้ คง เปน อัน ไซ้ ได้ ตาม ประกาศ  
นั้น ตลอด ทุก ประการ

ประกาศ มา ณ วัน อังคาร ที่ ๓๐ พฤษภาคม  
รัตนโกสินทร ศก ๑๑๘ เปน วันที่ ๑๓๑๕๘ ใน  
รัชกาล บั๊คยบั้น นี้

การ พระราช กุศต วิสาขบูชา  
แล กฐิน นุกถ

วันที่ ๒๔ พฤษภาคม รัตนโกสินทร ศก ๑๑๘  
คำนวณ ว่า เปน ดี ถี่ มี จันทร เพญ แล ด้วย วิสาข  
นักษัตร เปน อภิตักขิต สัมมย นิยม ใน คัมภีร์  
อรรถ กถา สืบ เนื่อง มา ว่า เปน วัน ประสูต  
แล ครุสรั พระ อนตร สัมมา สัมโพธิญาณ แล  
เสด็จ ดับ ชันธิ์ ปรินิพาน แห่ง สัมเด็จพระ สัมมา

ล้มพุทธเจ้า ได้มีการพระราชกุศล ใน พระบรม  
 มหาราชวัง ตั้งแต่วันที่ ๒๓ ถึงวันที่ ๒๕  
 รวม ๓ วันเช่นเคยมา เวลาค่ำ พระบรม  
 วงษา นุวงศ์ แด ข้าราชการฝ่ายใน ได้จัดโคม  
 ครว แดเทียนรุ่ง จุดที่ พระพุทธ รัตนสถาน พระ  
 บรม วงษา นุวงศ์ แด ข้าราชการฝ่ายใน ได้จัด  
 โคม ครว แดเทียนรุ่ง มาจุด ที่วัด พระศรีรัตน  
 ศาสตร์าราม มีจำนวนโคม ครว ๓ คืบ ๑๘๑ ดวง  
 เทียน รุ่ง ๓ คืบ ๓๘ เล่ม ของ หลวง มี ดอกไม้  
 เพลิง แดเทศนาปฐม สัมโพธิ วันที่ ๒๓ พฤษภาคม  
 พระศิริธรรมมุนี ถวาย ชาติ กะถา ๑ กัณฑ์  
 วันที่ ๒๔ พระธรรมไตรโลกาจารย์ ถวาย สัมโพธิ  
 กะถา ๑ กัณฑ์ วันที่ ๒๕ พระ อริยมุนี ถวาย  
 นิพพานะกะถา ๑ กัณฑ์ ในวันที่ ๒๔ ที่ ๒๕ มี  
 การเดิน เทียนด้วย พระเจ้าลูกยาเธอ พระองค์  
 เจ้ารังสิต ประยูรศักดิ์ เสด็จ ออกทั้ง ๓ วัน  
 ส่วนที่ พระพุทธ รัตนสถาน นั้น วันที่ ๒๓ ที่ ๒๔  
 พระเจ้าลูกยาเธอ พระองค์เจ้ารังสิต ประยูรศักดิ์  
 เสด็จ ออก วันที่ ๒๕ สมเด็จพระเจ้าลูกยาเธอ  
 เจ้าฟ้ามหิตล ออกดุสดเสด็จ ออก สมเด็จพระเจ้า  
 ลูกยาเธอ แด พระเจ้าลูกยาเธอ ทั้ง ๒ พระองค์  
 ได้ ทรงจุดเทียนนมัสการ แดเทียนต่าง ๆ ทรงเจิม  
 เทียน แด ทรงธรรมตามธรรมเนียมเช่นเคยมา

ส่วน การ วิสาขบูชา ตาม พระอาราม หลวง  
 บาง พระอาราม ได้ พระราชทาน ชง ตชาบ  
 เทียน รุ่ง เทียน รวย แด เทียน ประจำ กัณฑ์ ไป  
 เช่นทุกปีมา

อนึ่ง วันที่ ๒๕ พฤษภาคม เป็น วัน สดับปกรณ์  
 กาดานุกาถ เจ้าพนักงาน ได้เชิญ พระ บรม อัฐิ  
 พระ อัฐิ แต่ภายใน พระบรม มหาราชวัง มา  
 ประดิษฐาน ที่ พระที่นั่งเสด็จ นัทร แดที่โตะจัน  
 ณ พระที่นั่งดุสิต มหาปราสาท โปรดเกล้า ฯ  
 ให้ พระเจ้าลูกยาเธอ พระองค์เจ้ารังสิต ประยูร

ศักดิ์ ทรงทอดผ้า พระสงฆ์ สดับปกรณ์ โดย  
 วิธีที่จัดอนุโลมใน พระ บรม อัฐิ แล้วมี  
 สดับ ปกรณ์ รวย ร้อย แดส่งไป พระราชวัง บวร  
 แด หอ พระนาค เช่นทุกปีมา แล้วเชิญ พระ  
 บรม อัฐิ พระ อัฐิ กลับ ประดิษฐาน ตามเดิม

พระ ราชทาน เครื่อง ราช อิศริยาภรณ์  
 ที่ ประเทศ ยุโรป

(ต่อ แผ่นที่ ๘ หน้า ๑๓๐

วันที่ ๑๘ ตุลาคม รัตนโกสินทร ศก ๑๑๖  
 พระบาท สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ประทับ ณ กรุง  
 มาริต ทรงมอบเครื่อง ราชอิสริยาภรณ์ อัน มี  
 เกียรติคุณ รุ่งเรือง ยิ่ง มหาจักรกรี บรม  
 ราชวงษ์ แต่ พระเจ้าแผ่นดิน กรุง สเปน  
 แด สมเด็จพระนางเจ้า ผู้สำเร็จ ราชการ แผ่นดิน  
 ต่าง พระองค์ กรุง สเปน

วันที่ ๑๘ ตุลาคม รัตนโกสินทร ศก ๑๑๖  
 ทรง พระกรุณาโปรดเกล้า ฯ พระราชทาน  
 เครื่อง ราช อิศริยาภรณ์ ดังต่อไปนี้

- ข้าง เมือง ชัน ที่ ๑ มหาวราภรณ์
- ดุกเดอ ซานโต เมาริ เจ้าพนักงาน มา  
 อยู่ประจำตามเสด็จ พระราชดำเนิน
- ดุกเดอ โซโตมาโยร์
- เดฟเตแนนต์ เยเนอรัล ดอน พีเดอริโก อตามิดา
- เดฟเตแนนต์ เยเนอรัล ดอน ราฟิเอล คอร์วืออา
- สมุหราช องครักษ์
- ดุกเดอ บีโวนา เกานัด เดอ ซิเคนา
- ม, เอส ซี ดี บีโเอ คัลลดอน เสนาบดี
- กระทรวง ต่าง ประเทศ

มังกูญ ดยาม ชัน ที่ ๑ มหาสุรภรณ์  
 เยเนอรัล การ์ โดส เอส์บีโนซา เดอ โดส มอน  
 เดโรส ราช องครักษ์ มา อยู่ประจำตามเสด็จ  
 พระราชดำเนิน